

**DETERMINA DIPARTIMENTALE N. 131 DEL 25/01/2024**

**OGGETTO:** Progetto RAS 9.1 "Progetto RAS 9.1 "Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni". Proroga contratto di collaborazione "Esperto madre lingua nella traduzione di testi scientifici dalla lingua italiana alla lingua inglese"- Dott.ssa Emma Dempsey

**STRUTTURA PROPONENTE:** S.C. Risorse Umane e Relazioni Sindacali  
**DIRETTORE/DIRETTRICE STRUTTURA PROPONENTE:**  
Dott.ssa Maria Dolores Soddu

*firma digitale*

**ESTENSORE:** Dott. Marco Mele

**PROPOSTA N:** PDET/2024/145 del 24/01/2024

La presente Determinazione prevede un impegno di spesa a carico della Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari:

**SI [] NO []**

La presente Determinazione è in pubblicazione all'Albo Pretorio elettronico del sito dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari dal 25/01/2024 per la durata di quindici giorni.

**La Direttrice della SSD Affari Generali, Legali, Comunicazione URP:**

Dott.ssa Marina Iole Crasti

*firma digitale*

**LA DIRETTRICE F.F. DEL DIPARTIMENTO  
TECNICO AMMINISTRATIVO**

- VISTO** il Decreto Legislativo n. 502 del 30.12.1992: “Riordino della disciplina in materia sanitaria” e ss. mm.ii;
- VISTO** il Decreto Legislativo n. 517 del 21.12.1999: “Disciplina dei rapporti fra Servizio Sanitario Nazionale ed Università, a norma dell’art. 6 della legge 30 novembre 1998, n. 419”;
- VISTA** la Legge Regionale del 11 settembre 2020, n. 24 “Riforma del sistema sanitario regionale e riorganizzazione sistematica delle norme in materia. Abrogazione della legge regionale n. 10 del 2006, della legge regionale n. 23 del 2014 e della legge regionale n. 17 del 2016 e di ulteriori norme di settore;
- VISTO** il Protocollo d’Intesa sottoscritto in data 11.08.2017 dalla Regione Sardegna e dalle Università degli Studi di Cagliari e di Sassari;
- VISTA** la nota in atti prot. PG/2023/12359 del 07.08.2023 “*Gestione ad interim delle attività della SC Risorse Umane e Relazioni Sindacali alla Direttrice ff. del Dipartimento Tecnico - Amministrativo*”;
- VISTE** le Deliberazioni:
- n. 561 del 23.05.2023 “*Revisione Atto Aziendale approvato con Deliberazione n. 10 del 05.01.2023 e Deliberazione n. 190 del 20.02.2023 avente ad oggetto “Presenza d’atto della Deliberazione della Regione Autonoma della Sardegna n. 4/66 del 16.02.2023”. Atto aziendale dell’Azienda ospedaliero-universitaria (AOU) di Sassari. Esito verifica di conformità ai sensi dell’art. 19, comma 4, L.R. 11.9.2020, n. 24*”;
  - n. 678 del 23.06.2023 “*Presenza d’atto della Deliberazione della Regione Autonoma della Sardegna n. 21/17 del 22.06.2023 “Atto Aziendale dell’Azienda ospedaliero - universitaria (AOU) di Sassari. Proposta di modifica. Verifica di conformità ai sensi dell’art. 19, comma 4, legge regionale 11.9.2020, n. 24*”;
  - n. 695 del 28.06.2023 “*Approvazione del Regolamento Attuativo dell’Atto Aziendale*”;
  - n. 737 del 4.07.2023 “*Aggiornamento Deliberazione n. 696 del 28.06.2023 “Funzionigramma dell’Atto Aziendale*”;
  - n. 842 del 31.07.2023 “*Attribuzione dei Dipartimenti del DAI, delle Professioni Sanitarie e di quello Tecnico-amministrativo*”;
- VISTA** la Deliberazione n. 941 del 28.08.2023 “*Deleghe di funzione da parte del Direttore Generale al Direttore del Dipartimento Tecnico-amministrativo ed ai Direttori delle Strutture Complesse (SC) e delle Strutture Semplici Dipartimentali (SSD), afferenti al medesimo Dipartimento.*”
- VISTA** la Deliberazione n. 1163 del 13.12.2023 “*Individuazione delle/dei sostitute/i Direttrici e/o Direttori Strutture afferenti al Dipartimento Tecnico Amministrativo e Area di Staff della Direzione – art. 22 commi 1, 2 e 3 CCNL Area Sanità del 19.12.2019 ed art. 73 commi 1, 2 e 3 CCNL Area Funzioni Locali del 17.12.2020 – Parziale rettifica*”;
- VISTA** la DDG n. 502 del 26.06.2019 con la quale sono stati approvati gli atti della procedura comparativa pubblica per titoli e colloquio per l’attribuzione di n. 1 contratto di collaborazione ad un professionista “*Esperto madre lingua nella traduzione di testi scientifici dalla lingua italiana alla lingua inglese*” ed è stato attribuito l’incarico di collaborazione alla vincitrice Dott.ssa Emma Dempsey;
- VISTA** la nota mail con la quale Prof. Paolo Castiglia chiede che venga prorogato, al fine di dare continuità al Progetto RAS 9.1 “*Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni*”, il contratto della dott.ssa Emma Dempsey sino al 30 giugno 2024, per l’importo onnicomprensivo di € 10.000,00;
- VISTO** l’art. 7 del D.Lgs 165/2001 che ha introdotto disposizioni normative in materia di incarichi di collaborazione e precisazioni di coordinamento normativo, ed in particolare con il comma 5-bis del medesimo articolo è stato attuato il divieto per le amministrazioni pubbliche di “*Stipulare contratti di collaborazione che si concretano in prestazioni di lavoro esclusivamente personali, continuative e le cui modalità di esecuzione siano organizzate dal committente anche con riferimento ai tempi e al luogo di lavoro*”;
- VISTA** la circolare n. 3/2017 della Funzione Pubblica con la quale viene chiarito che le Amministrazioni potranno sottoscrivere contratti di collaborazione che non abbiano le caratteristiche di eterorganizzazione vietate all’art. 7, comma 5 bis del d. lgs n. 165/2001 e che rispettino i requisiti dell’articolo 7 comma 6 del medesimo decreto legislativo”;

- VISTO** il comma 1131 dell'art 1 lett. F della Legge 145/2018, con il quale è stato disposto che il divieto di stipulare contratti di collaborazione con personale esterno previsto dall'art. 2, comma 4 d.lgs 81/2015 si applica, nelle pubbliche amministrazioni, soltanto ai contratti sottoscritti a partire dal 1° luglio 2019;
- DATO ATTO** che l'attività oggetto del contratto di collaborazione, riconosciuta all'interno del Programma Regionale P-9.1 "Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni", per la "Realizzazione di una campagna di informazione e comunicazione sulle vaccinazioni e sulle malattie prevenibili con vaccino", specificamente riferita all'obiettivo della traduzione in lingua inglese di tutte le Sezioni contenute nel portale Vaccinarsinsardegna.org è totalmente finanziata da risorse dedicate ed esterne al bilancio aziendale, provenienti dalla RAS;
- TENUTO CONTO** che l'incarico di cui si chiede la proroga non rientra nella tipologia degli incarichi eterorganizzati, aventi come oggetto attività ordinaria, ma si configura nell'ambito degli incarichi consentiti, ha una funzione specifica di coadiuvare la campagna di informazione e comunicazione sulle vaccinazioni e sulle malattie prevenibili con vaccino, le cui modalità di esecuzione e gestione sono organizzate dalla medesima Professionista ai sensi della normativa vigente;
- VERIFICATO** che a tutt'oggi nell'AOUSS, non è presente alcun dipendente in possesso dei titoli e della professionalità necessaria al fine di poter gestire l'attività di traduzione del Sito VaccinarsinSardegna e che in mancanza di tale figura, l'attività di cui al progetto non potrebbe esser potata a termine;
- DATO ATTO** che con nota mail del 24/01/2024 la S.C. Programmazione, controllo di gestione e flussi informativi comunica che la disponibilità economica utile per la copertura di un periodo di proroga sino al 30/06/2024 graverà per € 1.000,00 sull'autorizzazione di spesa BDG\_S\_BIL\_2022\_52 e per € 9.000,00 sull'autorizzazione di spesa BDG\_S\_BIL\_2021\_26;
- DATO ATTO** che non vi è alcun onere a carico dell'Azienda in quanto l'intera copertura finanziaria è garantita dai fondi esterni all'Azienda derivanti dalla RAS;
- RITENUTO** di prorogare l'incarico di cui al Progetto alla Dott.ssa Emma Dempsey sino al 30/06/2024 e per un costo onnicomprensivo di € 10.000,00;

#### **DETERMINA**

Per i motivi espressi in premessa, che qui si richiamano integralmente:

- 1) **DI PROROGARE** l'incarico di collaborazione di cui al Progetto 9.1 del Piano Regionale "Sviluppo e potenziamento delle Vaccinazioni", alla Dott.ssa Emma Dempsey sino al 30 giugno 2024;
- 2) **DI DARE ATTO** che il presente provvedimento determina una spesa onnicomprensiva pari ad € 10.000,00, interamente finanziata dai proventi esterni all'Azienda, disponibili in Bilancio sull'autorizzazione di spesa BDG\_S\_BIL\_2022\_52 per € 1.000,00 e per € 9.000,00 sull'autorizzazione di spesa BDG\_S\_BIL\_2021\_26, in particolare:
  - Per il BDG\_S\_BIL\_2022\_52
    - 695,70 sul conto A502040105 Costo del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co.,
    - 245,20 sul Conto di Costo n. A502040106 "Oneri sociali del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co.
    - 59,10€ 591,00 sul conto A502040109 Irap su personale ruolo sanitario
  - Per il BDG\_S\_BIL\_2021\_26
    - € 6.261,30 sul conto A502040105 Costo del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co.,
    - € 2.206,80 sul Conto di Costo n. A502040106 "Oneri sociali del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co." ed
    - € 531,90 sul conto A502040109 Irap su personale ruolo sanitario -
- 3) **DI INCARICARE** i Servizi competenti degli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento.

**LA DIRETTRICE F.F. DEL DIPARTIMENTO  
TECNICO AMMINISTRATIVO  
Dott.ssa Maria Dolores Soddu**

ALLEGATI SOGGETTI A PUBBLICAZIONE:

- nessun allegato

ALLEGATI NON SOGGETTI A PUBBLICAZIONE:

- nessun allegato